Artikel 4

Deze beschikking wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt. Zij treedt in de Gemeenschap in werking op 1 november 1964.

Deze beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 8 juli 1964.

Door de Hoge Autoriteit

De Voorzitter

Dino DEL BO

BESCHIKKING No. 15-64

van 15 juli 1964

inzake de deelneming van de Société rhénane d'exploitation et de manutention te Straatsburg aan de overeenkomsten betreffende de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren in kolen via de Oberrheinische Kohlenunion Bettag, Puton & Co. te Mannheim

DE HOGE AUTORITEIT,

Gezien de artikelen 4, 47, 65 en 80 van het Verdrag,

Gelet op Beschikking no. 19-57 van 26 juli 1957 houdende ontheffing van de verbodsbepaling inzake de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren in kolen *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal* no. 24 van 10 augustus 1957, blz. 352/57),

Gelet op Beschikking no. 4-58 van 2 april 1958 houdende verlenging van de termijn welke aan bepaalde ondernemingen werd gesteld voor hun uittreding uit de Oberrheinische Kohlenunion Bettag, Puton & Co. te Mannheim *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal* no. 12 van 14 april 1958, blz. 169/58),

Gelet op het schrijven van de Hoge Autoriteit van 15 juli 1958 aan de Société rhénane d'exploitation et de manutention (Sorema) in antwoord op haar verzoek om verlenging van de bij Beschikking no. 4-58 van 2 april 1958 gestelde termijn voor het uittreden van bepaalde ondernemingen uit de Oberrheinische Kohlenunion Bettag, Puton & Co. te Mannheim *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 12 van 4 augustus 1958, blz. 286/58),

Gelet op Beschikking no. 23-59 van 25 maart 1959 houdende voorlopige verlenging van de ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren in kolen (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 21 van 3 april 1959, blz. 420/59),

Gelet op Beschikking no. 31-59 van 27 mei 1959 houdende verlenging van de ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren in kolen *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 37 van 9 juni 1959, blz. 697/59),

Gelet op Beschikking no. 12-60 van 18 mei 1960 houdende wijziging van artikel 2 van Beschikking no. 31-59 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 36 van 28 mei 1960, blz. 813/60),

Gelet op Beschikking no. 3-62 van 28 maart 1962 houdende verlenging van de ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren in kolen *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 26 van 9 april 1962, blz. 873/62),

Overwegende dat de bij de Société rhénane d'exploitation et de manutention te Straatsburg (Sorema) aangesloten, ten dele via de Boven-Rijn bevoorrade Franse handelaren oorspronkelijk vennoten waren van de Oberrheinische Kohlenunion te Mannheim (O.K.U.), die indertijd een organisatie vormde voor de gemeenschappelijke verkoop van vier kolenbekkens op de Zuid-Duitse markt; dat de na de instelling van de gemeenschappelijke markt uitgevoerde reorganisatie ten doel had, de Oberrheinische Kohlenunion te vervangen door een overeenkomst tussen de in Zuid-Duitsland werkzame handelaren inzake de gemeenschappelijke aankoop bij deze vier bekkens (Beschikking no. 19-57);

Overwegende dat de bij de Sorema aangesloten Franse handelaren tot dan toe geen commerciële bedrijvigheid op de Zuid-Duitse

markt hadden ontplooid; dat zij niet voldeden aan de in § 19 van de Akte van oprichting van de O.K.U. gestelde voorwaarden voor toetreding tot deze organisatie (artikel 4, sub 2, van Beschikking no. 19-57); dat zij derhalve niet als vennoten van de O.K.U. konden worden toegelaten (artikel 6, sub 1, van Beschikking no. 19-57); dat het echter met het oog op de verandering van het maatschappelijk doel van de O.K.U. gerechtvaardigd voorkwam deze handelaren bij wijze van overgang de mogelijkheid te bieden een commerciële activiteit te ontplooien welke in overeenstemming was met de genoemde voorwaarden; dat dit het doel was van artikel 10, sub 3, van Beschikking no. 19-57, krachtens welk artikel deze Beschikking op 31 maart 1958 haar geldigheid zou verliezen, voor zover zij de deelneming van de in Frankrijk gevestigde en in de Sorema verenigde groothandelaren in kolen betrof, tenzij de Hoge Autoriteit bij een nieuwe beschikking een later tijdstip zou vaststellen of tenzij bedoelde handelaren op 31 maart 1958 of eventueel op een door de Hoge Autoriteit te bepalen later tijdstip het bewijs zouden leveren dat zij voldeden aan de in § 19 van de Akte van Oprichting van 16 april 1956 gestelde voorwaarden;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 4-58 heeft vastgesteld dat de ontwikkeling van een verkoopactiviteit in Zuid-Duitsland was vertraagd als gevolg van de op grond van het Duits-Franse verdrag inzake Saarland van 27 oktober 1956 te nemen maatregelen; dat zij bijgevolg heeft bepaald dat de aan de Franse groothandelaren in kolen te verlenen ontheffing inzake de deelneming in de O.K.U. op 31 juli 1958 haar geldigheid zou verliezen, tenzij bedoelde handelaren op dit tijdstip het bewijs zouden leveren dat zij voldeden aan de in § 19 van de Akte van Oprichting van 16 april 1956 gestelde voorwaarden;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij schrijven van 15 juli 1958 aan de Sorema heeft doen weten dat er geen aanleiding bestond om de vastgestelde termijn opnieuw te verlengen; dat zij de Sorema derhalve heeft verzocht uiterlijk op 30 september 1958 de nodige maatregelen voor haar uittreden uit de O.K.U. te nemen en daarenboven de Hoge Autoriteit vóór 15 oktober de bescheiden te doen toekomen welke het bewijs zouden leveren dat aan deze verplichting was voldaan;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 23-59 heeft vastgesteld dat de bewijzen voor het uittreden van met name de in Frankrijk gevestigde en in de Sorema verenigde groothandelaren in kolen niet waren geleverd; dat zij de geldigheid van Beschikking no. 19-57 met twee maanden tot en met 31 mei 1959 heeft verlengd, opdat de betrokkenen de nodige bewijzen binnen deze termijn zouden kunnen overleggen;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 31-59 heeft vastgesteld dat de in Frankrijk gevestigde groothandelaren niet het bewijs hadden geleverd dat zij voldeden aan de voorwaarden voor toetreding tot de O.K.U. en derhalve moesten worden uitgesloten; dat de Hoge Autoriteit anderzijds van oordeel was dat er geen bezwaar bestond tegen een overgangsregeling waardoor de Sorema, in haar hoedanigheid van vereniging welke de belangen van bedoelde handelaren behartigt, zou worden toegestaan tot en met 31 maart 1960 aan de O.K.U. deel te nemen;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 12-60 heeft vastgesteld dat zij deze overgangsbepalingen tot en met 31 maart 1962 kon verlengen om dan vervolgens een onderzoek naar de toestand van de markt in te stellen, waarbij de Sorema op grond van de inmiddels opgedane ervaringen zou moeten aantonen of en in hoeverre haar deelneming aan de O.K.U. bijdraagt tot een aanzienlijke verbetering van de verdeling;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit bij Beschikking no. 3-62 deze overgangsregeling tot een bij een latere beschikking vast te stellen datum heeft verlengd; dat de Sorema in haar verzoek om verlenging slechts heeft gesteld dat voor een economisch gebruik van de vervoer-, overslag- en opslagmogelijkheden voor de aan de Boven-Rijn grenzende markten een nauwkeurig overzicht van de markt en derhalve een nauwe samenwerking met de O.K.U. noodzakelijk is; dat de Hoge Autoriteit harerzijds de bij de Sorema aangesloten handelaren de mogelijkheid heeft willen verschaffen te profiteren van de nieuwe handelsregeling van de verkoopkantoren voor Ruhrkolen, op grond waarvan hun sedert 1 april 1961 de toegang tot deze bevoorradingsbronnen aanzienlijk werd vergemakkelijkt; dat het beslissende element voor de beschikking van de Hoge Autoriteit werd gevormd door het feit dat het destijds niet mogelijk was zich een nauwkeurig beeld te vormen van de definitieve structuur van deze nieuwe regeling en van de gevolgen daarvan voor de Franse kolenhandel; dat de Hoge Autoriteit om deze reden de geldigheidsduur der door haar verleende ontheffing heeft beperkt, zonder evenwel een bepaalde datum vast te stellen;

Overwegende dat alle genoemde beschikkingen ten doel hadden de bij de Sorema aangesloten handelaren in staat te stellen een commerciële bedrijvigheid in Zuid-Duitsland te ontplooien en het bewijs te leveren, dat zij voldeden aan de in § 19 van de Akte van Oprichting

van de O.K.U. gestelde voorwaarden; dat dit bewijs ondanks herhaalde aanmaningen niet is geleverd; dat de bij de Sorema aangesloten handelaren van de faciliteiten welke hun door de nieuwe sedert 1 april 1961 toegepaste handelsregeling werden geboden en waardoor hun de toegang tot de bevoorrading met Ruhrkolen werd vergemakkelijkt, geen gebruik hebben gemaakt om in Zuid-Duitsland een commerciële bedrijvigheid te ontplooien;

Overwegende dat deze handelsregeling door de beide nieuwe verkoopkantoren voor Ruhrkolen is overgenomen; dat de Hoge Autoriteit aan het einde van het kolenjaar 1962/63 heeft vastgesteld dat een nieuwe periode van een jaar voldoende was geweest om de bij de Sorema aangesloten handelaren in staat te stellen een commerciële bedrijvigheid in Zuid-Duitsland te organiseren; dat zij bijgevolg bij Beschikking no. 8-63 van 30 april 1963 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* no. 71 van 11 mei 1963, blz. 1441/63) de datum van afloop van de overgangsregeling op 30 juni 1963 heeft vastgesteld; dat deze Beschikking door een arrest van het Hof van Justitie d.d. 19 maart 1964 in de zaak no. 67-63 wegens onvoldoende motivering nietig is verklaard; dat hieruit volgt dat de ontheffing van de Hoge Autoriteit ten aanzien van de deelneming van de Sorema aan de O.K.U. op grond van Beschikking no. 31-59 en no. 3-62 gehandhaafd blijft;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit op grond van het arrest van het Hof van Justitie dient te beslissen of thans overeenkomstig artikel 2, sub 2, van Beschikking no. 3-62 een nieuwe beschikking inzake het uittreden van de Sorema moet worden gegeven, dan wel of de ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van de deelneming van de Sorema op zodanige wijze kan worden vernieuwd, dat het voorbehoud in artikel 2, sub 2, van Beschikking no. 3-62 komt te vervallen en voor de ontheffing slechts de in artikel 1 van bedoelde Beschikking algemene termijn van kracht is.

Overwegende dat de overeenkomsten der aan de O.K.U. deelnemende Zuidduitse groothandelaren in kolen met betrekking tot een gemeenschappelijke aankoop onder het principiële verbod van artikel 65, sub 1, vallen, aangezien bedoelde overeenkomsten de concurrentie tussen deze handelaren bij het betrekken van hun produkten beperken; dat dit verbod eveneens geldt voor de Sorema, welke volgens de constateringen van het Hof van Justistie als vereniging in de zin van artikel 48 van het Verdrag ondernemingen omvat welke hunnerzijds als groothandelaren in kolen onder de bepalingen van artikel 65, sub 1, vallen;

Overwegende dat ten aanzien van een overeenkomst van deze aard op grond van artikel 65, sub 2, ontheffing van de verbodsbepaling kan worden verleend, wanneer en voor zover de bij deze overeenkomst betrokken partijen voldoen aan de voor de ontheffing geldende voorwaarden; dat onderwerp en doel van de overeenkomst bestaan in de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen in bepaalde bekkens voor wederverkoop in Zuid-Duitsland; dat tot een aanzienlijke verbetering van de verdeling van deze brandstoffen (art. 65, sub 2a) derhalve slechts kan worden bijgedragen door die groothandelaren die in Zuid-Duitsland als groothandelaar werkzaam zijn; dat de deelneming van de Sorema, welke ondanks de verruimde toelatingsvoorwaarden noch zelf noch via de bij haar aangesloten Franse groothandelaren in kolen aan deze voorwaarde voldoet, derhalve niet is gerechtvaardigd; dat in ieder geval haar deelneming aan de beraadslagingen en besluiten van de Zuidduitse groothandelaren in kolen als vennoten van de O.K.U. over de aankoop der voor de Zuidduitse markt bestemde brandstoffen niet essentieel is voor een betere verdeling in Zuid-Duitsland en verdergaande beperkingen met zich meebrengt dan voor het doel van de overeenkomst noodzakelijk is (artikel 65, sub 2 b);

Overwegende dat de ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van deelneming van de Sorema aan de overeenkomsten voorts zou neerkomen op een discriminatie jegens die handelaren en verenigingen die zich ten opzichte van de O.K.U. in een overeenkomstige situatie bevinden als de Sorema en haar leden en die evenmin een commerciële bedrijvigheid in Zuid-Duitsland uitoefenen, doch op grond van de artikelen 4 en 6 van Beschikking no. 19-57 niet tot de overeenkomsten kunnen toetreden;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit met betrekking tot Beschikking no. 3-62 vaststelt dat de gevolgen van de handelsregelingen van de verkoopkantoren voor Ruhrkolen voor de Franse kolenhandel thans voor een vrij lange periode kunnen worden overzien; dat de aanzienlijk verruimde voorwaarden voor de Franse groothandel in kolen wat betreft de bevoorrading bij de verkoopkantoren voor Ruhrkolen een gunstige invloed hebben uitgeoefend op de bedrijvigheid van de Franse groothandel in kolen op de gemeenschappelijke markt; dat de leden van de Sorema echter nog steeds in Zuid-Duitsland geen bedrijvigheid hebben ontplooid en dat derhalve de werkelijke gevolgen van de overeenkomsten in tegenspraak zijn met de voor de ontheffing vereiste voorwaarden;

Overwegende dat onder deze omstandigheden de bij Beschikking no. 31-59 aan de Sorema verleende ontheffing ten aanzien van deelneming aan de overeenkomsten van de Zuidduitse groothandelaren in kolen niet kan worden gehand-

haafd of vernieuwd, doch op grond van artikel 65, sub 2, 3e en 4e alinea, en overeenkomstig artikel 2, sub 2, van Beschikking no. 3-62 moet worden ingetrokken; dat zulks met onmiddellijke ingang dient te geschieden, daar er geen redenen bestaan om opnieuw een overgangsregeling of een termijn van afloop vast te stellen, zulks te minder daar de leden van de Sorema, na te hebben voldaan aan de voorwaarden van § 19 van de Akte van Oprichting van de O.K.U., zonder speciale toestemming van de Hoge Autoriteit tot de O.K.U. kunnen toetreden;

BESLUIT:

Artikel 1

De aan de Société rhénane d'exploitation et de manutention te Straatsburg verleende ontheffing van de verbodsbepaling ten aanzien van de deelneming aan de overeenkomsten met betrekking tot de gemeenschappelijke aankoop van brandstoffen door de in Zuid-Duitsland werkzame groothandelaren via de Oberrheinische Kohlenunion Bettag, Puton & Co. te Mannheim, wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze beschikking zal ter kennis van de Société rhénane d'exploitation et de manutention te Straatsburg alsmede van de Oberrheinische Kohlenunion Bettag, Puton & Co. te Mannheim worden gebracht en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden gepubliceerd. Zij treedt op 30 september 1964 in werking.

Deze beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 15 juli 1964.

Door de Hoge Autoriteit

De Voorzitter

Dino DEL BO